

INSTITUTO DE IDIOMAS MODERNOS

**FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA**

<b>Datos de la asignatura</b>	
<b>Nombre</b>	<b>Francés C</b>
<b>Cuatrimestre Curso, Créditos ECTS y Carácter</b>	<b>Anual (Diploma -12 créditos) Idioma IV</b> 4º E-4 Grado en Administración y Dirección de Empresas
	<b>Cuatrimestral (Grado 6 + 6 - créditos)- Idioma I y II</b> 1º E-4 Grado en Administración y Dirección de Empresas
	<b>Cuatrimestral (1º cuatrimestre- 6 - créditos)- Idioma III</b> 3º E-4 Grado en Administración y Dirección de Empresas
	<b>Anual (Diploma- 12 créditos)</b> 1º y 2º Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales y Grado en Ingeniería en Tecnologías de Telecomunicación 2º E-2 Bilingüe Grado en Administración y Dirección de Empresas 1º y 2º Grado en Trabajo Social /Psicología/ Filosofía
<b>Cuatrimestre Curso, Créditos ECTS y Carácter</b>	<b>Anual (Grado - 7,5 créditos)</b> <b>Segundo Idioma Extranjero I</b> 3º Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Relaciones Internacionales
	<b>Segundo Idioma Extranjero II</b> 4º Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Relaciones Internacionales
	<b>Anual (Optativa - 7,5 créditos)</b> <b>Segundo Idioma Extranjero I</b> 4º Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales
	<b>Segundo Idioma Extranjero II</b> 5º Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales
<b>Profesores</b>	<b>Samantha Blancher</b>
<b>Descriptor</b>	<p>Una asignatura diseñada con el objetivo de que el alumno adquiera las competencias fijadas por el Marco común europeo de las lenguas en francés según su nivel en las áreas de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gramática, morfosintaxis y fonética. □ Expresión oral y escrita.</li> <li>• Comprensión auditiva</li> <li>• Léxico relacionado con los temas</li> <li>• Lectura</li> </ul>

<b>Datos del profesorado</b>	
<b>Profesor</b>	
Nombre	Samantha Blancher
Departamento	Instituto de idiomas modernos
Área	idiomas
Despacho	Sala de profesores – sótano este
e-mail	<a href="mailto:sblancher@comillas.edu">sblancher@comillas.edu</a>
Teléfono	91-542-2800 Ext. 2140 / 2141
Horario de Tutorías	Por determinar

<b>Datos del profesorado</b>	
<b>Profesor</b>	
Nombre	Violaine Froc
Departamento	Instituto de idiomas modernos
Área	idiomas
Despacho	Sala de profesores – sótano este
e-mail	<a href="mailto:vfroc@comillas.edu">vfroc@comillas.edu</a>
Teléfono	91-542-2800 Ext. 2140 / 2141
Horario de Tutorías	Por determinar

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

<b>Contextualización de la asignatura</b>
<b>Aportación al perfil profesional de la titulación</b>
<p>El francés es una herramienta valiosa para cualquier profesión, sobre todo para aquéllos que deseen trabajar en un entorno internacional.</p> <p>En esta asignatura se introducen los conceptos y el léxico necesarios para estudiar o trabajar en un entorno internacional. Se trabajan los conocimientos generales de francés para que, al finalizar la asignatura, el alumno esté familiarizado con este idioma y sea capaz de comunicarse oralmente y por escrito sobre los temas estudiados.</p>
<b>Prerrequisitos</b>
<p>Hacer una prueba de nivel para asignarle el grupo correspondiente según los criterios del “Marco común europeo de referencia para las lenguas” o haber aprobado Francés Intermedio II, (B2) .</p>

## METODOLOGÍA DOCENTE

<b>Metodología Presencial: Actividades</b>
--

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarlo a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

Para practicar los aspectos orales del idioma y elaborar los trabajos en grupo que serán asignados a lo largo del curso, la asistencia a clase es imprescindible. Los aspectos orales se desarrollan a través del trabajo individual, en parejas y en grupos, llevando a cabo diversas tareas comunicativas a partir de los temas propuestos en el manual así como en el material complementario que se distribuirá a lo largo del curso o que estará disponible en el Portal de Recursos. La clase se imparte enteramente en francés y los alumnos deben expresarse en este idioma en todo momento.

Para alcanzar los objetivos específicos previstos y las competencias seleccionadas, se utiliza la siguiente metodología:

a) Por cada bloque temático de la asignatura, se seguirá el siguiente proceso de aprendizaje:

Todas las clases intercalan:

- **Clase magistral** – parte teórica y presencial de la clase que sirve para la introducción del tema y la explicación de los contenidos de la unidad, con énfasis especial en los aspectos lingüísticos tales como la gramática y el léxico.

- **Trabajo cooperativo, trabajo dirigido y seminarios:** sesiones presenciales supervisadas en las que, tanto de forma individual como en pareja o grupo, el estudiante se convierte en el protagonista. El objetivo es la práctica y producción de francés en el aula. Las clases están centradas en la participación activa de los alumnos con trabajos prácticos en grupos y parejas además de ejercicios y prácticas individuales. Estas actividades pueden incluir ejercicios escritos y orales, ejercicios de comprensión de material audiovisual, intercambio oral de información, discusiones en clase, lectura y análisis de textos.

El profesor estimulará y realizará un seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos, observando, ayudándoles y corrigiéndoles cuando sea necesario.

b) **Presentación oral en equipos de trabajo**

c) **Utilización de Tecnologías de la Información** Periódicamente se utilizará el Laboratorio Multimedia para ejercicios de audio, video y la elaboración de trabajos escritos o de búsqueda de información específica. Otras actividades de enseñanza y aprendizaje pueden estar programadas para ser desarrolladas en un espacio dotado de un equipamiento multimedia especializado para el aprendizaje de lenguas extranjeras (equipos informáticos, auriculares, micrófonos, materiales complementarios)

d) **Controles y exámenes**

## Metodología no Presencial: Actividades

### Trabajo autónomo del alumno:

En combinación con el resto de actividades formativas, los trabajos que se asignarán para hacer en casa son imprescindibles para la adquisición de las competencias generales y específicas.

- a. Trabajo personal escrito del alumno, que realizará los ejercicios asignados del manual, utilizando el Portal de Recursos para corregirlos de forma autónoma y planteando cualquier duda o dificultad en la siguiente sesión. En algunos casos, los ejercicios se recogerán y corregirán. La finalidad de esta tarea es practicar y reforzar los conocimientos, el vocabulario, y las estructuras presentadas en clase así como desarrollar su capacidad de comprensión oral y escrita en inglés
- b. Trabajo personal de comprensión oral del alumno, que realizará los ejercicios asignados, utilizando el Portal de Recursos para escuchar o ver los materiales audiovisuales a los que accederá a través del Portal de Recursos.
- c. Trabajo colaborativo en grupos para la preparación de trabajos orales o escritos. Fuera de clase el alumno tendrá que preparar los trabajos que luego se expondrán. o se desarrollarán en grupos en el aula.
- d. El alumno deberá ser capaz de utilizar el correo electrónico para enviar sus trabajos escritos como documentos adjuntos al profesor desde el Laboratorio Multimedia. Según el nivel, el alumno utilizará el portal de recursos y/ o un CD de apoyo para realizar ejercicios de gramática, vocabulario, comprensión oral y escrita y pronunciación.

## Competencias - Objetivos

### Competencias Genéricas del título-curso

#### Instrumentales

CGI 17 Comunicación en una lengua extranjera

#### Sistémicas

CGS 13 Reconocimiento y respeto a la diversidad cultural

## Competencias Específicas del área-asignatura

### NIVEL C1 COMPETENCIAS QUE EL/LA ESTUDIANTE ADQUIERE Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

*Según el marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas (El Consejo de Europa)*

#### Comprensión oral y escrita

- Comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que se disponga de tiempo para familiarizarse con el acento.
- Leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructurales o lingüísticamente complejos como, por ejemplo, manuales, artículos especializados y obras literarias.

<b>Expresión e interacción oral</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tomar parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate y conocer bien modismos, frases hechas y expresiones coloquiales.</li> <li>• Expresarse con fluidez y transmitir matices sutiles de sentido con precisión.</li> <li>• Presentar descripciones o argumentos de forma clara y fluida y con un estilo adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.</li> </ul>
<b>Expresión escrita</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado.</li> <li>• Escribir cartas, informes o artículos complejos que presentan argumentos con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.</li> <li>• Escribir resúmenes y reseñas de obras profesionales o literarias.</li> </ul>

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS Nivel C1

<b>Contenidos – Bloques Temáticos 1º y 2º cuatrimestre</b>
<b>Tema 1: Compréhension de l'oral</b>
1.1 A comme...aborder la compréhension de l'oral 1.2 B comme... brancher 1.3 C comme... contrôler la compréhension de l'oral 1.4 D comme...DALF C1
<b>Tema 2: Compréhension des écrits</b>
2.1 A comme...aborder la compréhension des écrits 2.2 B comme... brancher 2.3 C comme... contrôler la compréhension des écrits 2.4 D comme... DALF C1
<b>Tema 3: Production orale</b>
3.1 A comme...aborder la production orale 3.2 B comme... brancher 3.3 C comme... contrôler la production orale 3.4 D comme... DALF C1
<b>Tema 4: Production écrite</b>
4.1 A comme...aborder la production écrite 4.2 B comme... brancher 4.3 C comme... contrôler la production écrite 4.4 D comme... DALF C1

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN Nivel C1

### Asistencia

De acuerdo con el Artículo 93 del Reglamento General, la inasistencia a más de un tercio de las horas presenciales sin tener una dispensa de escolaridad expedida por su Facultad/Escuela, puede tener como

consecuencia la imposibilidad de que el alumno se presente al examen final. Como consecuencia de la aplicación de esta norma, el alumno figurará como “No presentado” en el acta de la convocatoria ordinaria.

Actividades de evaluación	CRITERIOS	
<b>Trabajos escritos en casa y en clase, controles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación y estructura: párrafos, introducción, conclusión</li> <li>• Calidad de la información</li> <li>• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía).</li> <li>• Uso correcto del léxico.</li> <li>• Claridad de expresión</li> <li>• Capacidad de relacionar ideas utilizando nexos lógicos</li> <li>• Uso de registro adecuado</li> <li>• Capacidad de utilizar el léxico y las estructuras gramaticales adecuadamente</li> <li>• Dominio de los conceptos de la unidad</li> </ul>	20 %
<b>Actividades y participación activa en la clase</b>  <b>Pruebas orales</b> <b>Trabajos orales (intercambio de información, o debate)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistencia activa</li> <li>• Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado □</li> <li>Calidad de la información.</li> <li>• Uso correcto de la lengua.</li> <li>• Uso correcto del léxico y gramática</li> <li>• Pronunciación</li> <li>• Capacidad de comunicación a través del lenguaje verbal y no-verbal</li> </ul>	20%
<b>Examen final : escrito (uno en diciembre, otro en mayo)</b>  <b>Proyecto escrito (diciembre)</b>  <b>Proyecto oral (entre marzo y abril)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li> <li>• Conocimiento de léxico</li> <li>• Claridad de expresión</li> <li>• Uso de registro adecuado</li> <li>• Comprensión lectora</li> </ul>	60%

En el caso de que la asignatura sea anual, la nota final de la convocatoria ordinaria será la media de las dos notas cuatrimestrales: 1er cuatrimestre=50%, 2º cuatrimestre=50%. **Sin embargo, para realizar la media, será indispensable aprobar el 2º cuatrimestre con una nota mínima de 5 sobre 10. En el caso de no presentarse al examen final del 2º cuatrimestre, en el acta aparecerá NP (No presentado).**

**El examen de convocatoria extraordinaria de julio** abarca la materia de toda la asignatura.

**Los alumnos de Grado de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería (ICAI) siguiendo la normativa de su centro, así como los alumnos de “curso complementario” solo tienen una convocatoria por curso académico en idiomas.**

**RESUMEN PLAN DE LOS TRABAJOS Y CRONOGRAMA Nivel C1 1º Cuatrimestre**

Actividades Presenciales y No presenciales	Fecha de realización	Fecha de entrega
Presentaciones	Semanas 3 a 13	
Escritos en clase	Semanas 3 y 9	
Escritos en casa	Semanas 5 y 11	Semana 6 y 12
Controles	Semanas 4 y 8	
Examen final	Semana 14	

**RESUMEN PLAN DE LOS TRABAJOS Y CRONOGRAMA Nivel C1 2º Cuatrimestre**

Actividades Presenciales y No presenciales	Fecha de realización	Fecha de entrega
Presentaciones	Semanas 4 a 11	
Escritos en clase	Semanas 3 y 9	
Escritos en casa	Semanas 5 y 10	Semana 6 y 11
Controles	Semanas 4 y 8	
Examen final	Semanas 13-14	

**RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO 1º Cuatrimestre**

**HORAS PRESENCIALES=60**

Clases teóricas	Clases prácticas	Actividades académicamente dirigidas	Evaluación
5	25	25	5

**HORAS NO PRESENCIALES=90**

Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos	Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos	Realización de trabajos colaborativos	Estudio
	50	20	20

**RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO 2º Cuatrimestre****HORAS PRESENCIALES=60**

Clases teóricas	Clases prácticas	Actividades académicamente dirigidas	Evaluación
5	25	25	5

**HORAS NO PRESENCIALES=90**

Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos	Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos	Realización de trabajos colaborativos	Estudio
	50	20	20

**BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS Nivel C1****BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**

- *Abc DALF C1/ C2 150 exercices* Col. Clé international, Isabelle Barrière, Marie-Louise Parizet 2014
- *Grammaire Progressive du Français, avec 600 exercices, Niveau perfectionnement* Clé international, Maïa Grégoire, Alina Kostucki 2012

**ACTUALITE****Pages web****PRESSE :**

- [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr)
- [www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr)
- [www.lexpress.fr](http://www.lexpress.fr)

**VIDEOS :**

- L'actualité sous-titrée : <http://www.tv5mondeplus.com/emission/7-jours-sur-la-planete>
- <http://bx1.be/emissions/bien-entendu/> (plus général, mais sous-titré également)
- [http://www.arte.tv/guide/fr/emissions/JUN/arte-junior/?vid=064098-027\\_PLUS7-F](http://www.arte.tv/guide/fr/emissions/JUN/arte-junior/?vid=064098-027_PLUS7-F) (L'actualité présentée aux plus jeunes.)
- Arte reportage : <http://info.arte.tv/fr/arte-reportage>
- Dossiers d'Arte : <http://info.arte.tv/fr/dossiers>

- <http://info.arte.tv/fr/videos?emission=17> (Débats de qualité, mais un peu difficile peut-être...)

## PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE ET CULTUREL

### Livres

- *Diccionario francés-español* (Larousse)
- *Le petit Robert* (dictionnaire unilingue)
- *Grammaire progressive du français, niveau avancé* Clé International
- *Vocabulaire progressif du français* LEROY, Paris, Clé International, 1997

### Pages web

- Lexique, traduction, conjugaison : <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>
- Mémento grammatical A1 à B1 :  
[http://www.appuifle.net/audacity/memento\\_2008\\_troncal.pdf](http://www.appuifle.net/audacity/memento_2008_troncal.pdf)
- Mon choucou, où l'on trouve de tout: <http://www.lepointdufle.net/>
- <http://www.bonjourdefrance.com/>
- <http://bescherelle.com/le-conjugeur-bescherelle>
- <http://leconjugeur.lefigaro.fr/>
- <http://centros6.pntic.mec.es/eoi.de.hellin/>
- <http://www.ucalgary.ca/repisit/> (à la découverte du monde francophone)
- [www.cortland.edu/flteach/civ](http://www.cortland.edu/flteach/civ) (civilisation française)
- [www.paroles.net](http://www.paroles.net) (chansons francophones)
- [www.polarfle.com](http://www.polarfle.com) (exercices lexicaux et grammaticaux à partir d'une enquête policière)
- <http://sites.arte.tv/metropolis/fr> (programme culturel international: voyages, arts...)